UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

▲BEATRICE ST近京士威，三睡房屋，地卅三乘一百廿一。十四萬九。
▲西區抵買一房柏文，只售八萬三千五。二〇二五西一街一〇四號，星期日三至六時開放。
▲一二六六西十三街二〇四號一房柏文，七百四十尺，地位好近巴士及市場，十四萬九。星期六三至六時開放。
▲一五八五東四街二〇三號兩房柏文，約九百尺，連六件電器家具及窗簾。星期六十二時至二時半開放。
▲七五〇東七街三一三號有景一房柏文近菲沙街，七萬八。
▲桑納時區三年屋，四睡房另休息室，土庫全部完成，有泳池，地六十七乘一百卅一。七十五萬。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黄如柏 Office: 736-3831
PAK 'Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

▲列治文，四年新屋，上下共四睡房，兩廳兩套半浴室，雙門車房，近學校，交通便，可接充銀期約六萬，十二厘半息，開價廿二萬九。業主已置新居，急賣列治文七年新屋，十六萬餘。
▲雲東區六十四街，柚木地板，三睡房，土庫全部完備，包括廳房廚廁。開價十六萬餘。
▲列治文四年新，街角屋，地點好，近第三路，連爐頭雪櫃等等，廿三萬。
▲列治文，兩層商業樓，連餐館物業，地點適中，前景樂觀，開價七十多萬。
▲西溫哥華，商業樓一座，銀行租客，管理簡單，二百多萬。

Canada Permanent Trust
百萬能實業有限公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen 阮光成

▲西區醫生樓，地位好，九年新，康售卅萬。
▲溫市購物中心，前面停車，石屎建築一層高，年年加租，一百廿三萬餘。
▲殷拿備購物中心，一年新，一層高，舖前停車，一百四十萬餘。
▲西溫哥華購物中心，一年新，一層高，地底停車，租客付什費，二百萬。
▲北溫哥華購物中心，一年新，最佳位置，地底停車，三百八十萬。
▲殷拿備柏文，全區最靚，十四組，地底停車，歡迎參觀比較，六十六萬。
▲PRINCE GEORGE購物中心，發展最快，利潤高，有銀行餐館等，五十四車位，近市中心，一百六十八萬，首期七十萬，其他供銀行，利息平到笑。

B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (周太)
公司273-3111住宅271-7874
傳呼機687-7711≠7207
代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

△本拿比近界限街建築商自住屋，一年新，主人房有三件潔具，樓上1475呎，標準地，城市景色儘收眼底，爐頭，雪櫃，打垃圾機，雙車房並有遙遠控制開掣。電動開大門。要價二十一萬四千九
△雲東近維多利街全新孖屋，即買即住，取價二十三萬二千九。
△雲東區商業樓，石屎建築，地下二舖位，樓上兩組柏文，均已租出。
△近美加邊境，美國農地出讓，馬路邊，每幅五英畝，要價美金二萬一千九百元，首期五千五，每月一百六十五元，五年後清還。利息十一厘半。另九畝餘，首期八千，月付二百四十要價三萬一千九百
△列治文新屋樓上三房，樓下一房，三廁所，大家庭室，近巴士及購物商場，取價二十一萬
△列治文屋，業主遷職，割價出售，佔地68×106，三房，窗明几淨，幽靜區域，近學校及購物，取價僅十三萬九，切勿失之交臂。

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或683-4618

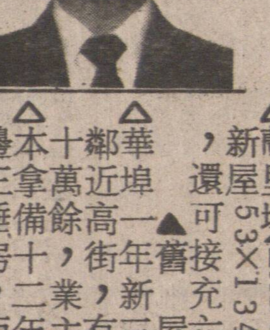
△域多利旺街角果舖連實業有得住生意易做有花賣開價卅餘萬
△百老匯東最旺商業舖位及兩住户有租收地49.5×122適合各行生意可改建已批準四個舖位圖則置業投資好機會三十二萬五。
△西區OAKRIDGE士德古屋共三睡房土庫完成開價二十八萬九。
△東區新屋兩間四十六街近細兩間在五十八街東近乃即可入伙開價十九萬餘及廿萬餘
△6930 INVERNESS近乃，六大睡房另土庫二娛樂室，三套廁所，二辣地共66×120保養如新開價$284,000
△6920 INVERNESS四睡房另土庫，33×120地$120 000
△旺區禮物店近戲院日做三百元，二千餘尺舖位可兼做其他生意開價二萬。

BLOCK BROS. Wayne Chan, B.C.E.
Res.: 420-7263
Pager: 687-7711 #7712
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

平到你笑

屋主急賣，開價十七萬七千，本拿比區255 STRATFORD六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
請問陳英偉WAYNE CHAN
電話：四二〇—七二六三
公司：二九一—二八八一

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司：438-1455
住宅：254-2567



七月新盤

▲新屋▲
△249 E 57th AVE．鄰近細街，向南三睡房新屋，土庫只有浴室，可立即入伙，降價十八萬餘，業主還可給十五厘息按揭。
△蘭里埠(LANGLEY)三層複式三睡房新屋53×134地段，降價十三萬九千，還可接充六萬餘元十四厘半息按揭
▲舊屋▲
△309 PRIOR ST 華埠一年新三睡房城市屋，鄰近高街，有地契，適宜小家庭，價十萬餘，業主還可給十六厘息按揭．
△本拿備十二年新孖屋68×108地段，每邊三睡房，面積約千三尺，土庫另有廚廁及兩睡房，現月入千餘元，只需十二萬元首期，價廿八萬餘。
▲生意▲
△1234 ROBSON ST市心旅遊區，小型禮物店，月租千四元，生意平平，減價一萬五千。
△東區京士威中型果舖，西人經營，生意日營約五百餘元，架撐新，批約長，三年另五年浮批，月租九百五元，價四萬九千元。
△本拿備小型咖啡室，廿餘座位，日營約二百元餘，批約長，四年另三年浮批，月租三百元起，六天營業，只售三萬。
△喜士亭西街43號，鄰近活氏百貨公司(SAVE ON)肉舖內，烟仔，糖菓，乾菓攤位，生意興旺，舖主退休平讓，二萬五千。
▲耕地．屋地▲
△7561-144ST SURREY屋地1.41畝有三睡房舊屋一間，猪欄，現租貳百餘元，市局話可改做兩條屋地，價十七萬．
▲商業樓▲
△東區京士威十年新商業樓，兩舖兩寫字間，租客好，全租滿，開價廿九萬

鍾天賜 876-4575

㈠逢星期日2－4時開放：
2567 McGILL ST.，近P.N.E.兩房一廳靚屋，全新士德古，屋頂，水喉，電綫，及雙層玻璃窗，土庫另有兩房及水廁，
價$119.000.銀期可直接充業主，十五厘息，人見人愛，歡迎參觀。

伍澤森 327-7842

周末2－4時開放：
2727第一街東，近蘭飛街，九年新靚屋，兩廳三睡房，抽木地板，面積1300平方呎，土庫有一廳兩睡房浴室廚房等，白人業主，保養優良，屋主正建新屋中，首次出讓，開價十八萬餘，可以還價。

徐松齡 263-9854

商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

伍澤濂 733-5743

商業樓

●兩個舖位，兩組柏文66×132位喜士定街東開價$330 000

郊區獨市雜貨店

●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 $34700

Success in Autoplan

Again this year, we are ready to serve you for your car insurance, to your satisfaction.

ALEX T. L YUEN 阮廷舉
254-7333

阮廷舉君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託，阮君自當竭誠服務。
△光猛潔静四睡房屋，另土庫完成，地點好，售十四萬餘。
△東區四睡房屋，49.5×122地十四萬餘。
△發財西餐館位於白石鎮旺區，66座，大有前途，售6萬9請還價。
△實業連雜貨生意，有地方可住，只售十一萬九。
△雲東區，兩睡房闊大柏文，900餘呎，開價九萬餘，請還價。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

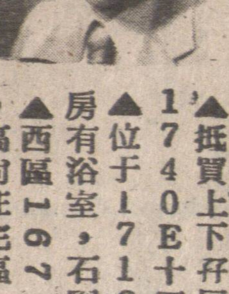
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿運疑快快來
保證滿意

實事實業燕梳有限公司

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司：736-3831或687-7711—PAGER≠410 (24小時)
住家：733-4736
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)



房屋

▲抵買上下孖屋，每層三房，主人房有浴室，1740E十五街。只售十九萬九千五百。
▲位于1712E六十三街。靚屋三房，五人房有浴室，石圍牆，靚花園。二十二萬九。
▲西區1676 PINE CRESCENT，高尚住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成，風景如畫，五十多萬。
▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊五十七街夾CULLODEN石屎圍辣廿多萬
▲東區新屋，4518 ELGIN。主人房有浴室，土庫有浴室。面積一千三百三十尺。十九萬五千。
▲東區146 E 18 AVE，任你選擇圖則建新屋，由二十一萬至二十四萬。

入息屋

▲近唐人街，六個月新，牛邊孖屋，特價急賣
▲609-611 PRIOR ST，上下孖屋，十二萬。
▲376 E. 6AVE. 柏文地，十三萬九

柏文樓

▲十一年新近唐人埠五十組柏文一百九十五萬
▲二十年石屎大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬。
▲十二年新五十六組，二百一十五萬。
▲十一年五十組，二百八十萬。
▲十一年五十七組，二百零五萬。
▲九年新二十八組，一百零五萬。
▲西區地王，十三組紅色磚建築物每組寬大有兩房及一房。地七十五乘一百廿五特價急賣。

商業樓

▲大型商場共有十八租客，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬。
▲三層商業大廈，一年新，二百九十萬。
▲西區地王GRANVILLE ST. SOUTH新商業樓兩舖位。
▲埠邊市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地110×120，停車場，實業及生意平賣四十六萬九千。

建築地

▲16357 FRASER HIGHWAY商業地一畝半，二十八萬九千。
▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬。
▲西區商業旺地100×125一百四十五萬

生意

▲二埠士多生意，日做八百，六萬九。
▲西區十六街及BLENHEIM士多生意日做四百五，只賣二萬六千九。
▲唐人街肉舖及雜貨生意，急賣。

投資美國西雅圖地產

▲新建十五間孖屋，地大，建築材料一等，二千多尺，價目由十二萬七千至十四萬三千，首期現銀百分廿五，機會難逢。
▲一年新商業大廈舖位及寫字樓，全部租滿，四百一十萬美金。
商業樓等，詳情來電詢問。